

ר' לְגַנְץ וְעָרֵשׁ גִּרְזֹמֶעָן קִינוּ וַיָּקֹן אֵת פָּטָץ.
צִיעַלְקָר צְוָאַמְפָנֶגֶת חַרְפָּן אַלְעָגָא אַקְגָּדָעָ.
מִישָׁךְ נְרוּמָעָן, אַין אַיְרָאַפָּא, וּוֹסֵס שְׂמָחָהָעָן.
אוֹיפָעָן פְּרָאַגְרָאַפָּעָן קוֹן צְיוּנוֹמָ-רְעוֹזְיוֹצָאַנְיָאָן.

מעלידונגן

די לְנָהָ-בְּנוּבְּלַיאַטְשָׁק אַ�וּן אָ. אַבְּזָעָן.
שְׁלָאָם מְאַלְכָת בְּעַקְאָנְטָן, אַזְׁוֹן 56. נָאָ-
וּזְמָבָאָר דָּן. וּוֹעַטְדָוּן בְּנוּבְּלַיאַטְשָׁק זְנוּן
טְעַמְּטָנוּן טְעַנְגָּלוֹה (אַחֲזָן דִּינְסְטָאָג) פָּנוּן 6
בוֹן 9. שְׁפָתָן פָּנוּן 10 פָּנוּן 1 אַ�וּן פָּנוּן 6 בְּנוּן
9 אָוּן. בְּצָמָרְסָקָנוּן: די בְּנוּבְּלַיאַטְשָׁק אַ�וּן
עַמְּרִיכְעַטְרָט נְשֻׁוּאָרָעָן מִיטָּן אַנְגָּנוּעָן הָנוּן.
דְּרָכָתָן נְמַעַט גְּנוּאָרָן.

קְרֹזְיוֹנִיאַנִּינִיטָטָן אֲפָנָעָה אַלְפָטָן וְהַקְּרָקָן אֵין
וְיֵין אֵין דָּעַר לְפָטָסָךְ חַצְאָר פָּוָן דָּעַר-
בְּצָבָעָר. דָּצָר וּוְיָצָר אַגְּרָתָנוּגָג-קָעָם.
יְיִשְׁעָתָט פָּאָר דִּי קְרָנָפֶרֶעָנֶץ-עַנִּינִים הַקְּטָט
הַשְׂוֹן אַגְּבָהוּיְבָעָן בְּיַן אַרְבָּוּט, אַוְיָאַזְוּכְּבָעָן
אַסְּגָּבָגְּבָעָן פָּאָר דִּי קְרָנָפֶרֶעָנֶץ.
חַ. וּמְאַבְּקָטְנִיסָּטָי חַטָּם קוּמָנָן צָו דָּעַר
אַגְּבָהוּיְבָעָן דִּירָקָעָט פָּוָן אַרְצִ-יְשָׁרָאָל. עַט
וְקָרָקָן עַרְוָהָרָט בְּגַעַן אַנְדָּרָעָט פְּרוּנוּנִיכְ-
בְּצָבָעָן, חַטָּם זְעַנְקָן גַּעֲקָנָמָה נִישָׁת גַּלְוִין
יְיִזְׁוֹן דָּצָר צְיָוִינִיסְטָר בְּקָר אַיְלָךְ אֵין
צָר אַגְּבָהוּיְבָעָר מְלִיטִישָׁעָר וְעַלְלָט. אַלְלָט
בְּצָבָעָטָטָן אָמָּה וּוְיָגָר. קְרָנָפֶרֶעָנֶץ-
אַגְּפָטָטָט דָּאָרָף סְעָן שִׁיקָּעָן אַיְמָן
אַדְרָעָט: דִּי אַגְּרָבָטָט הַקְּסָטָן, וְיֵין 1,
בְּצָבָעָקְאַנְסָק 13.

אנדרדרטם פון נגן או רזקסן
אוֹפֶן אונגרוישן טראוט, ארשות
איצט וויזט זיד אROLIS, או דער פָּאַקְּ
טושער קאנדרטם אוֹז נאָר דִּיר חֵיָם
ווַוְוַצְמָאָן.
אינגרעסאנט אוֹז בְּעַלְיוֹלְטוֹנוֹן,
וּאָס דָּאָרְץ חִיטְלָעָר-אַרְגָּאָן גִּטְּטָה
טַע גַּעֲשָׂוְחָגָנְשָׁעָן אוֹז אַונְגָּאָר אַזְּנָעָמָן
זַמְּגַנְּהָמָג מִתְּסַבְּבָה זַמְּגַנְּהָמָג צָקָס-
צָעָסָן — עַטְלוֹק טַן זַמְּגַנְּהָמָן —

טלעגעראמעז

דער... אופנארישער קריין.

חאָמְפּֿרִיגּ, דאס ווֹזֶר דָּזָונֶגֶר טַראָחוֹן
קָאנְדְּרוֹאָט וּצְסֵם גַּעֲגָעָן דִּי אָונְגְּטוּרְשְׁטָט
צָוְנוֹן דָּזָן אָונְגְּטוּרְשְׁאָצְיָאנְגְּלָעָן יְוִוְוְנְטָסָט
אוֹיְוָה דָּעָר וּזְלְטְפְּשָׂרְעָן אוֹן דָּס אַרְזָאָק
וַיְוַעַץ אַיְנְגְּלָעָסָן, וּצְסֵם גַּעֲגָעָן זָה
דָּרְגְּרִינְגְּלָעָן אוֹ אַרְצְוּוֹזָעָן דָּזָונֶגֶר
טַראָקְּמָאָט, לְזִים דָּעָר דָּזָונֶגֶר מַעְלָדוֹגָן
הָאָתָּם מְעַן לְפִתְחָילָה אַזְן אָונְגְּרוֹן מַעַן
וְיַגְּלִיבָן דָּאָמָּר בְּהַדְּבָרָה וְאַזְנָה
טַלְעַעַר-לְלַעַת „פְּגַלְעַנְשָׁעָר בְּעַזְבָּאַלְטָעָר“
לְלַעַט בְּלַשְׂנָדְרִינְגָן עַרְנְסָט דָּזָן וּוַיְעַן,
סְמָס דָּעָר לְיַבְּעַר-אַלְעָר דַּעְפּוֹטָט דָּזָן אַגְּרִישָׁן
פָּאַרְלָאַטָּעָט אָנוֹ נָעַם. יוֹסְטָוִיד
גִּיסְטָר דָּרְגָּוֹלְגָּנוֹן, וּזְאָזְרָד דָּעָר
יְזָהְרִינְגָּעָר פּוּבְּלוֹזְסָט אַיְגְּלָעָן רַאְמָאָט
הָאָבָּאָן פָּאַרְגְּשָׁלָאָגָּעָן דָּס פְּרָאַלְטָעָן
בְּרַבְּתָן עַיְנָהָאָן דָּזָן אַזְנוֹבָאַלְגָּאָזָן בְּרַבְּתָן

טעלגעראמעז

**ד"ר חיים ווייצמאו – קאנדיידאט צו
דע... אוניבראליישער שריין.**

דער... אופנארישער קראפֿט

פָּאָר אַלְעָ אַבְּדָעָרֶץ *Alonit*

אָנוֹזֶעֶר

מענדעלִי = פֿרַעְמִילִעֲן

זוויג דער גראונדער בענבריגען אויף אָנוֹזֶעֶר מענדעלִי
פרַעְמִילִעֲן, האָזֶן פֿרַעְמִילִעֲן עַקְוָבַטְאָרְצָן אוּן מַזְלָעַן
העכְן גַּעֲפָוָת אֵין פֿרַעְמִילִעֲן פֿרַעְמִילִעֲן אָנוֹזֶעֶר
זַעַמְעַלְוָגָן, מַיר חַאַבָּן ווַיזָּעָר עַרְחַאלְעָן אַפְּרִישָׁעַן
טַרְגַּמְאָנְטָרְטִיךְ פָּוּן די מענדעלִי-בִּיבָּעָר אוּן אַעֲזָעַן
אָנוֹזֶעֶר אַבְּגַעַנְטָאָן אוּן לְעוֹזֶר, האָס האָזֶן מַזְלָעַן
אַיְצָאַן די פֿרַעְמִילִעֲן גַּעַל נִישָּׁאָן בְּקִינְמָעָן זַוְּגָיָה דָּעָר
דוֹרְמַהְנוּגָסֶר אַבְּתָה קְרִינְגָן יֵי אַיְצָאַן קְרִינְגָן אוּף דָּעָר

טַרְגְּמָנִים וְעֲמָלְכָה
בְּרִיתְמָה אַרְבָּאוֹתָה
בְּרִיתְמָה אַרְבָּאוֹתָה

דער פערלאג לאדווער טאגעלאט

רַעֲנָןִיסְטֶרְיֵרֶם
ד' פָּאֶלְיִסְעָן אָזְןָ אַנְדָּרָעָט פָּרְקַטְצָנוּיִסְעָן צֹ דִי גַּוְעוֹזְנָךְ רְוִפְּיִשְׁעָן:
1) פָּעָרְיוֹכְכֻּרְוָגְנוֹס-גַּוְעַלְשָׁאָפָט רָאָפְּיָא (AJAS)
2) פָּעָטְרָבְּאָגְנָעָר פָּעָרְיוֹכְכֻּרְוָגְנוֹס-גַּוְעַלְשָׁאָפָט
3) פָּעָרְיוֹכְכֻּרְוָגְנוֹס-גַּוְעַלְשָׁאָפָט זְשִׁוּזִי (RASHIS)
ד' רַעֲנָןִיסְטֶרְיֵרֶם-פָּאֶלְיִסְעָן עַרְלְדִּיזְוָן דָּאָס בְּמַהְאָטָעָג גִּירָּאָשָׁעָן
„אָרְנוֹם“, זָאָבָּא דְּנֵיא 36
דָּעַר טְעַרְמָיו עַנְדִּינְתָּן זִיד הָ 81 הָ 7.
(רַעֲנָןִיסְטֶרְיֵרֶם קָאנְצָעָן אָזְןָ יְהָרְעָן פָּעָרְלוֹוְרָעָנָן פָּאֶלְיִסְעָן)

די ענטפלעלונג פון דעם ברוייסען שאטעהן פון חיים יצחן בונין.

טַבְּנָאִישׁן שְׁלָאַסְעָרִי אָוֹ שְׂוִיכְסְעָרִי **J. Reder, Łódź**

Zjednoczone Fabryki Maszyn
„UNIA“
dawn. C. Blumwe i Syn, sp. Akc.
BYDGOSZCZ-WILCZAK
די קומפּנָסְעָן צִין פּוֹלִישׁן סַבְּצָיִיטֶן-מַכְּנִינְגֶּן-סַפְּרִירִיךְ
לִימְפּרֶם גָּזֶס סַבְּצָיִיטִינְגֶּן
קַמְפּלָעֵטָן אַיִינְרִיבְּטוֹנְגָּן
פֿאָר הַאלִיעָזֶר - בְּעַרְבִּיבְּטוֹנָגָן
פֿיַּשׁ גּוֹנְדָּגָן זִיךְיוֹן צָוָה פּוֹרְטָגָטָרָה
Inżynier G. Praszkier,
Łódź, Zawadzka 16a
Tel. 27-52

**אל תטהיל ביום מחר
פי לא חרע מה-ילד יומ.**

ליינ נישט אפ אוית מארגען

**נבר או דערטסס ערעדיגען סאנדראוץ
זונען וויאסטו גאנז קיטן זו גויסקן אין זיירע**

פיעטראיכאווער 17 52 וואקדוין 52

**וואו סערט ערלידיגט און געמיינגענט
געאריבען זיטן איסטאו אעלידט בוועגן.
קלוועטלעס, זרבזטינטשעיגעס אויך אעל שטוט
טען זילען, אפעלזיעס, זייליגונג און קרבינט
זונען, ארכאולאניס, רצקיינטן חערען
דיירה אין אורושניד-לוזעט מס', חבען פאסר
אין קומיסטרים-דושאנדו און פלאטלי זיין
גאנזיקונג, אקסטן אינטראיזיס, אקסטן דה-
דוקהינעם, קרגונט ספרהמע, זי אויך איבער
עזונגען אין אלע שפראען, סטעזיגליסט זון
שייטוות-אקסטן. מיט צפונן**

**8 טרנגן!
דאך
לאדווער
טאגעבלאט
זונען פון קיגלען ז איזונער פרי
אין אלע באחו-קייטטען פון
„רוין“
(„Ruch“)**

רוין יהלוי אַהויזה

פּוֹלִישׁן שְׁפָרָאַד
קְרֵי גְּלִירְנֶס גְּרוּגְלִיךְ דּוֹרֶר אֲקוֹרָצֶר צְבָא
חַכְמָדָנִיא 20 ז. נ. 3.

הוּא צָלֵר = פַּעֲרָרָא לְטַבְּנָגֶעֶץ

בַּיִת גַּלְבְּגַזְטִינְגֶּר אַלְפִּינְגֶּר
טַהַרְמַדְבִּירְגֶּן אַלְפִּינְגֶּר
טַהַרְמַדְבִּירְגֶּן אַלְפִּינְגֶּר
טַהַרְמַדְבִּירְגֶּן אַלְפִּינְגֶּר

(Ch). Regenwetter
Hausverwaltungen & Bücherrevisionen
Berlin S. 14, Alte Jacobstr. 47.
Telefon: Dömkoff 4337.

לְאַמְּסָעָן - חִיטָּעָן גַּןְצָר דָּרְבָּן
לְעַצְּמָבָר פָּרִיזְבָּר פָּרִיךְ אַנוֹ
דִּי פָּלְטַבְּסָטָע הַיְּתָע אַבְּרָרָן
אַרְבְּשָׁטָע אַיךְ אַזְּמָקְ גַּעֲנְצָלִיךְ
נַעַן. גַּעֲדָנְקָה דִּי אַדְרָעָה:
23. ואַוְאַרוֹקָה 23
אַין הַיְּתָע 2-עַטְן אַפְּנָגָנָגָן, פְּרַקְעָבָר
רוֹזְהָעָטָן מִיטָּן דִּי שְׁעַגְּנָסְטָע פָּטְרָעָלְעָן פַּעַן דָּעָר
גַּבְּצָר נְמַחְיָא אָנוֹ אַשְׁעַנְדָּר אַוְיְחָצָהָל פַּעַן
פָּרְשִׁירְגָּנָץ פָּרְטִיגְנָז הַיְּעָן אַיְךְ לְאַגְּנָר.
"TOLA"

לְשָׁרֵי בְּעֵזֶל
עַהֲן אַוי שְׁנָעֵל
זְקוּרָם אַוְסָם דָּעָר גַּעֲרִיםְמָעָר
כָּלְלִינְרָאָט גָּן. בְּעַרְמָאָן
עַן 16 גַּעֲדָנְקָה. אַזְּמָקְ גַּעֲנְצָלִיךְ

דַּרְשָׁן

טַבְּנָה אֶלְעָזָר 19 אַפְּרִיל 1928

סְבִּירָה צְבָאִית צְבָאִית

אַתָּה נָקֵדָה לְאַמְּנִיָּה אַתָּה

פְּאַרְאָנוּם דָּבָרָדוֹי

פָּאָרְנוּ יְאָהָר 1928

אַתָּה גְּפִינְגָּה אַיִּלָּה אֲלִי פְּהָאָה
אַתָּה צַו הַוִּיד אַבְּנָאָה
יְהִי וְאַמְּרָט קוֹמָעָן שְׂרִיבָעָן
אַתָּה רַעֲכָוָרָם
אַתָּה לְאַגְּמִינְיָה עַהֲרִינְיָה וְהַרְאָה

רַמְּאָה 10 פָּנִים 8 מְרִי 10 מְרִי. אַל 9—8 אַלְמָה.

Dr. med. Gzegorz Rosenbergs
Gdanska 44, tel. 24-44.
פְּרוֹפְּסִילְטָן אֶלְעָזָר קִישְׁכָּרְסָן, גַּעֲלָר
אַל אַיְלָר-כִּינְעָן קְאַרְקְדִּימְעָן,
מְרָאָה 7-10%, מְרָאָה 12½-5%, מְרָאָה 18-20%,
מְרָאָה 25-30%, מְרָאָה 35-40%.

Dr. med. Z. Datynier

פְּרוֹפְּסִילְטָן אֶלְעָזָר יְהִי וְאַלְמָאָה
Piramowicza 11 (אַפְּנִינְיָה)
Tel. 48-06.

פָּאֶרְלָאָגּ מַעֲטָרָא מְזֻוִּים כָּא. נַיְ-אַרְכּ	
בְּקָרְ צָאָס דָּעֵרְשִׁיגְעָן	
מיכל געלְבָּאָרְטַּה	צָעֵן לִידָעָר
גְּזָעָן מִשְׁׁחָרְשִׁיגְעָן	בְּקָרְ צָאָס דָּעֵרְשִׁיגְעָן
לִידָעָר מִיטְ נַאֲטוֹ	לִידָעָר
מוֹזִים-מ. גַּעַלְבָּאָרְטַּה	
1. טַמְגַגְרָעַ פְּרָלָאָגּ — י. 6 פֿרְן	מִין גִּישָׁת —
2. אַיִן קְבָּר "	אַיִן לִיבְ דִּי אַרְבָּאָגּ —
3. שְׁנוּיְגַעַלְעָד מְגַנְיָן לִיבְ "	אַיִן פְּרָנְגָעָר —
4. זָוָס פְּרָאָס ח. ג. בִּיגְלִיק	זָעָר חָאָס אָם —
5. אַגְּלָעָן ח. רָגְוָנְבָּאָטַה	אַיִיךְ פְּגָעָר
6. אַיִום דָּאָרְטָרְבָּעַט ק. חַיְיוֹגְעָר	דָּפָן טְגַגְלָעַץ —
7. אַיִן אַגְּרִים שְׁטִיבְגַעַלְעָד מ. קָאָרְמָאָגּ	וַי. —
פְּרָנְזָן פָּוָן יְעָרָן גְּמָעָר 1.80 גִּילְדוֹן	א. רְזַעְגָּן —
8. פָּנָן אַיִךְ מִיר אַגְּנְדָעָרְלָאָגּ (פָּגְקָעָק-לְגִיר)	א. דָּאָמְפִּין —
9. מִיר שְׁפִּירָן ש. וְהַלְמָאָן	ש. אָגְ-סְקִי —
פְּרָנְזָן סְוָן יְעָרָן גְּמָעָר 1.20 גִּילְדוֹן	א. גְּזַעְקִי —
בִּיגְלִיאָטְקָעָן-רְגַבְּגָטָה	סָמָרְ אַרְעָנוֹ —
	וְיַעַן אַרְלְזָדָה —
	וְיַעַן אַרְלְזָדָה —
	מְפַמְּגָעוֹן מְפַנְּגָעַן —
	פְּרָנְזָן 8.90 גִּילְדוֹן
	בִּיגְלִיאָטְקָעָן-רְגַבְּגָטָה
אַנְגַּרְגַּדְלָוְגָם ג. בְּגַרְגַּגְקָן, גַּאְדָּוָה, אַגְּטָמָאָט 12, רַעֲכָתָעָ אַפְּאִיךְ, 2. שָׁע.	בְּקָרְ צָאָס דָּעֵרְשִׁיגְעָן:
עַזְנָה צ. זְגַעְגַּעְגָּר, זְגַרְזָעָל 19.	

דָּבָר

עֲתֹדוֹ פּוּעַלִי אֶרְצֵ-יִשְׂרָאֵל

תֶּל-אָבִיב ת. ד. 199 Tel-Aviv P. O. B.